

**Résumé du rapport de l'Office des ressources renouvelables du Wek'èezhì intitulé « Rapport sur une audience publique tenue par l'Office des ressources renouvelables du Wek'èezhì, les 23 et 24 février 2016, à Yellowknife, dans les T.N.-O., et motifs des décisions concernant une proposition conjointe relative à la gestion de la harde de ?ekwò (caribous de la toundra) Bathurst – PARTIE A »**

L'Office des ressources renouvelables du Wek'èezhì (ORRW) est chargé de la gestion de la faune dans le Wek'èezhì et partage la responsabilité de la gestion et de la surveillance de la harde de caribous Bathurst. En septembre 2015, le ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERR) et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) ont indiqué que, se fondant sur un relevé photographique des aires de mise bas réalisé en juin 2015, la population de la harde de caribous Bathurst avait continué à baisser de manière importante. Le nombre total de femelles reproductrices est passé d'environ 15 935 (IC de 95 % = 13 009-18 861) en 2012 à environ 8 075 (IC de 95 % = 4 608-11 542) en 2015, ce qui constitue une baisse d'environ 50 %. La population totale est passée d'environ 34 690 (IC de 95 % = 24 935-44 445) en 2012 à environ 19 769 (IC de 95 % = 12 349-27 189) en 2015, ce qui constitue une baisse d'environ 40 % sur trois ans et une baisse de 96 % par rapport à la population la plus élevée estimée à 470 000 en 1986. Par conséquent, le MERR a estimé que des mesures de gestion additionnelles étaient requises.

En décembre 2015, le gouvernement t̄ichq̄ (GT) et le MERR ont présenté la proposition conjointe de mesures de gestion des caribous pour la harde Bathurst : 2016-2019 (*Joint Proposal on Caribou Management Actions for the Bathurst Herd: 2016-2019*) à l'Office, qui prévoyait de nouvelles restrictions sur la récolte des chasseurs, des mesures de gestion des prédateurs afin de réduire les populations de loups dans l'aire de distribution hivernale de la harde de caribous Bathurst, et de la surveillance biologique continue. L'ORRW a considéré les restrictions particulières sur la récolte ou des composantes de la récolte comme l'établissement d'une récolte totale autorisée (RTA). Après l'examen et l'analyse de la proposition, l'ORRW a observé la disposition 12.3.10 de l'Accord t̄ichq̄ et a tenu une audience publique à Yellowknife, dans les T.N.-O., les 23 et 24 février 2016.

Pendant ses travaux, l'Office a entendu à maintes reprises les préoccupations des gouvernements, des collectivités et des membres du public concernant la baisse continue de la taille de la harde Bathurst, y compris le taux rapide de cette baisse. Les indices vitaux associés à la harde, notamment le taux de survie des caribous femelles, le recrutement des petits et le taux de grossesse, indiquent tous que la taille de la harde continuera probablement à baisser dans un avenir rapproché. Par conséquent, l'ORRW a conclu, se fondant sur toutes les preuves autochtones et scientifiques disponibles, qu'une préoccupation majeure existe en ce qui concerne la conservation de la harde de caribous Bathurst et que des mesures de gestion additionnelles sont essentielles au rétablissement de la harde.

Toutefois, afin de permettre une étude approfondie de toute l'information au dossier et de respecter les délais prévus par la loi, l'ORRW a décidé de préparer deux rapports distincts en réponse aux mesures de gestion proposées dans la proposition conjointe de gestion. Le premier rapport, la partie A, traitait des mesures de gestion de la récolte proposées qui nécessiteront des modifications réglementaires afin que de nouveaux règlements soient en place au commencement de la saison de récolte 2016-2017, ainsi que de la proposition de camp mobile de

chasseurs de loups et de l'évaluation de faisabilité concernant les loups. Le deuxième rapport, la partie B, traitait des mesures de gestion additionnelles des prédateurs, de la surveillance biologique et environnementale et des effets cumulatifs.

L'ORRW a déterminé qu'une RTA de zéro devra être mise en œuvre pour tous les utilisateurs de la harde de caribous Bathurst dans le Wek'èezhì de 2016 à 2019. Alors que les Tłchq et les autres utilisateurs traditionnels risquent de perdre une relation étroite avec le caribou et la terre, il a été constaté que la récolte de la harde Bathurst n'est désormais plus viable sur le plan scientifique et culturel. De plus, alors qu'une récolte de zéro ne garantit pas que la harde de caribous de Bathurst se stabilisera ou se rétablira, une fermeture de la récolte fondée sur les principes de précaution éliminera les sources directes ou additionnelles de décès des caribous Bathurst causés par les humains. Par conséquent, l'ORRW a conclu que, malgré les difficultés que subiront les exploitants tłchq et d'autres peuples autochtones, la majorité des preuves autochtones et scientifiques présentées indiquent qu'une restriction de la récolte est justifiée et requise de toute urgence.

L'Office croit que la harde de caribous Bathurst est en crise en raison du déclin continu des femelles reproductrices, des indices vitaux pauvres, des répercussions des facteurs environnementaux (p. ex., mauvaises conditions alimentaires estivales), et de l'exploration et de l'aménagement accrus dans l'aire de distribution annuelle de la harde; par conséquent, une RTA de zéro doit être mise en œuvre sans délai. Dans l'Accord tłchq, un contingent des RTA est défini comme suit : « *la quantité totale d'une population d'animaux sauvages ou d'un stock d'animaux sauvages qui peut être récoltée annuellement* », ce qui signifie qu'une RTA constitue un nombre absolu de caribous pouvant être récoltés dans une harde particulière. Conformément à la disposition 12.5.5(a)(i) de l'Accord tłchq, l'ORRW a la responsabilité exclusive de prendre une décision finale concernant une RTA pour le Wek'èezhì.

Comme la surveillance des secteurs de protection de la faune du caribou et de la récolte de caribous Bathurst est étroitement liée à la mise en œuvre d'une RTA, l'Office a recommandé que le GT et le MERR s'entendent sur une approche pour le zonage de récolte et pour la surveillance aérienne et terrestre pendant les saisons de récolte d'automne et d'hiver de 2016 à 2019. Ces mesures de gestion de la récolte doivent être mises en œuvre au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2016, soit au commencement de la saison de récolte 2016-2017. En outre, l'ORRW a recommandé une mise en œuvre en temps opportun de programmes d'éducation relatifs à la chasse dans toutes les collectivités tłchq.

Le projet communautaire de récolte des loups, proposé par le GT et le MERR en tant que programme pilote de formation, vise à former les exploitants tłchq, de manière appropriée sur le plan culturel, concernant la chasse et le trappage de loups dans l'aire de distribution de la harde Bathurst. L'Office continue à soutenir le projet en tant que programme de formation en donnant des recommandations relatives à la mise en œuvre et à l'évaluation. Avant le commencement du projet de récolte des loups, l'Office a demandé une mise à jour au GT et au MERR en décembre 2016.

L'ORRW a aussi recommandé que l'évaluation de faisabilité relative aux loups énoncée dans la proposition soit dirigée par l'Office avec le soutien et des commentaires du GT et du MERR.

L'évaluation de faisabilité serait essentiellement un examen de toutes les options de gestion des loups, y compris leur coût, leur aspect pratique et leur efficacité. L'Office a demandé que cette évaluation soit lancée en juin 2016.

La harde de caribous de la toundra Bathurst étant dans un état précaire, tous les peuples qui exploitent la harde dans le Wek'èzhì doivent contribuer à son rétablissement. Les utilisateurs et les gestionnaires doivent agir immédiatement, de toutes les manières possibles, pour protéger la harde afin qu'un rétablissement soit possible dans l'avenir.

*« En tant que peuple, nous avons toujours – c'était notre tradition. C'était notre tradition. Tous nos sentiers commencent à disparaître alors que les sentiers de caribous disparaissent. Donc, aujourd'hui, aidons-nous les uns les autres en ce qui concerne le caribou. Alors que je prends la parole aujourd'hui, je me demande comment je peux aider les miens. Comment puis-je aider les générations futures, mes futurs petits-enfants, leurs petits-enfants, afin de – jusqu'à quel point nous pouvons faire des plans pour eux dans l'avenir. » [traduction]*<sup>1</sup>

Joseph Judas, aîné

---

<sup>1</sup> PR (BATH) – 153 : Transcript – February 23, 2016 (Day 1) – Bathurst Caribou Herd Public Hearing [Transcription – 23 février 2016 (jour 1) – Audience publique sur la harde de caribous Bathurst]. 2016. p.115.